

▲溫金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號 內照常辦事有蒙委託請
移玉面商
▲料理衙門移民局事務
W. A. Camyow Can. Bank of Commerce
Bldg. Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲哥 (永) (安) (藥) (房) 華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥膏每打二毫五
參茸補丸每打三毫五
刀傷跌打丸每打五毫五
神效白濁丸每打五毫五
斷根癰疽膏每打五毫五
八寶光明眼藥每打五毫五
通利大便藥每打五毫五
花柳掃毒丸每打五毫五
中西墨水頂靚香水
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理白 沽零

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十一號
電話 二四〇四
司理人 楊金樹 全啓 朱卓臣

內寓科全外內理統彰善林生醫
GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.
75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋林批發特別相宜

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋林批發特別相宜

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋林批發特別相宜

▲承接油漆廣告
啓者弟向業油漆工務精益求精潤澤光滑與別不同旅裝埠
廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特爲擴張生意起見
或連工包料估價或論工計均從其便外埠梓里商號或住屋
有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得
收無誤仰祈留意是感
弟李祿謹啓
Lee Look Contractor & Painter 442 Main St.
183 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號特聘著名打金師傅採選十
足金葉巧造中西時表男女首
飾無不精美所有製造金器
首飾均印青本底字號永
遠色換如假奉回原價
雙倍決不食言以昭
信用今由唐山購
到大批珍珠玉
器珍奇古董
並售著名
公司各
式大小
鐘錶
具化裝香
文房用
實石
品電器鏡架
留聲機器各種
俱全取價從廉如
蒙光顧定當克己鋪
寓高華埠片打街東門
牌七十一號開張電話詩
唐三三九六 金源主人啟

KAM YUEN CO. LTD.
71 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3396-VANCOUVER B.C. CANADA

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大八司
之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購
用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携
回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾賜勝歡迎
▲有自由車者注意
自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲
西商專利我僑胞有自由○者大不乏人此等利權久矣爲西商搜去本鐵行有鑒于
此特向美國 (FIRE STONE) 仲亞士頓公司購來大批立巴○輪爲僑胞挽回利
權于萬一況該公司之立巴○輪久爲僑胞所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如
用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇執輕執重諸君自有明判而且本
鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立
銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩善不令全失故曰有自由○之僑胞當注
意焉 (○代車)

手鋸手鏈二物不獨木
匠不可須臾離之器血
則爲居家或出口需要
之品也更進一步而言
之 諸君滿載言旋時
亦宜購此物帶歸誠爲
吾國寶者言一家買
埋兩家者

潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲僑胞着想特
選辦寶路志公司并鐵
近公司所製之鋼鋸爲最
有效茲已辦到大宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧無任歡迎

本鐵行現有大幫 (仔人) 大小厨刀發售
MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 參七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT

葉倫鹽大有裨補于
人之全體報章上已歷
言之不虛但人身血脈
不虛之行地無所不偏
河之塞不能貫注此鹽
能使血脈流通斷不窒
塞購食此鹽則有參贊
和之百強健有參贊造
化之功各藥肆均有發
售 本醫士啓

司事人林栢旋披露

雲高 生源廣
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩摩)參零四六

雲哥 廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
187 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新到水仙花
各種支干
絲巾炮竹
油米雜貨
特別平沽
雲埠廣裕隆啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
較勝各款綢緞
修飾各款皮貨
衣袋褲帶等件
意者請到本號
面議一試